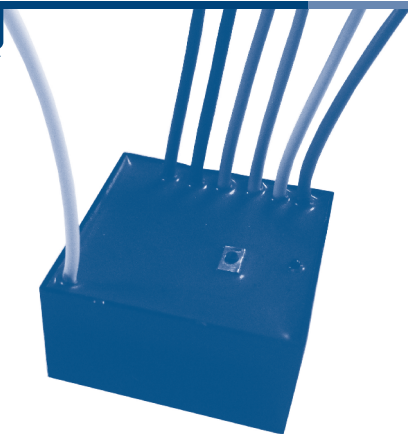


# CHERUBINI

tocco italiano dal 1947



## A510036 RX MINI

CENTRALINA PER TENDE DA SOLE  
E AVVOLGIBILI CON RICEVITORE RADIO



RADIO RECEIVER FOR  
ROLLING SHUTTERS AND AWNINGS



FUNKEMPFÄNGER FÜR  
ROLLLÄDEN UND MARKISEN



RÉCEPTEUR RADIO POUR  
VOLETS ROULANTS ET STORES



CUADRO DE MANIOBRAS PARA PERSIANAS Y  
TOLDOS CON RECEPTOR RADIO INCORPORADO



ISTRUZIONI - INSTRUCTIONS - EINSTELLANLEITUNGEN  
INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES

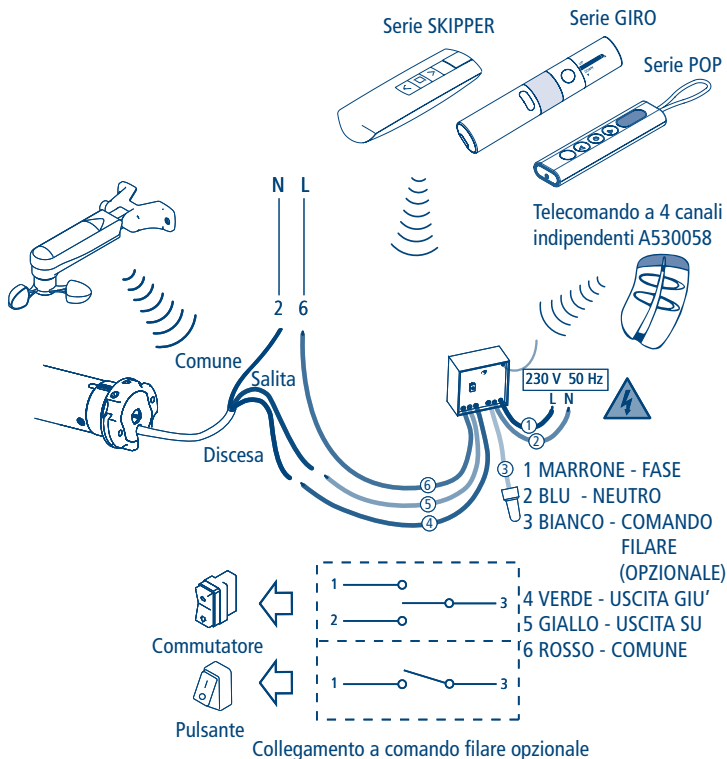


## Indice:

Istruzioni per la sicurezza .....	p. 4
Collegamenti elettrici RX MINI cod. A510036 .....	p. 4
Legenda dei simboli .....	p. 5
Caratteristiche tecniche .....	p. 5
Spiegazione delle sequenze di comando .....	p. 6
Funzione apertura/chiusura programmazione telecomando .....	p. 7-8
Memorizzazione primo telecomando (serie Skipper, Giro o POP) .....	p. 9
Funzione disabilitazione automatica memorizzazione primo telecomando .....	p. 9
Impostazione del senso di rotazione del motore .....	p. 9
Memorizzazione di altri telecomandi (serie Skipper, Giro o POP) .....	p. 10
Memorizzazione telecomando a 4 canali indipendenti A530058 .....	p. 10
Cancellazione singolo telecomando .....	p. 11
Cancellazione totale della memoria telecomandi .....	p. 11
Azionamento da telecomandi .....	p. 12
Comando filare opzionale .....	p. 13
Cambio di modalità da DM a MC e viceversa .....	p. 13-14
Funzionamento con sensore sole/vento .....	p. 15
<b>Dispositivi compatibili</b>	
Mistral .....	p. 16
Rugiada .....	p. 17
Anemometri .....	p. 17
Attivazione/disattivazione della funzione luce .....	p. 18
Test per anemometro tipo WindTec/WindTec Lux .....	p. 18
<b>Funzioni speciali: memorizzazione temporanea telecomando .....</b>	<b>p. 19</b>
Dichiarazione di conformità UE .....	p. 19

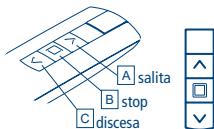
## ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- L'installazione deve essere eseguita da personale tecnico nel pieno rispetto delle norme di sicurezza, soprattutto per quanto riguarda i collegamenti elettrici.
- A monte della centralina prevedere un interruttore bipolare automatico per la protezione dai corto circuiti, con distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm.
- Se il filo bianco non è utilizzato deve essere sempre isolato. È pericoloso toccare il filo bianco quando la centralina è alimentata.

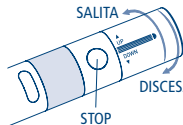
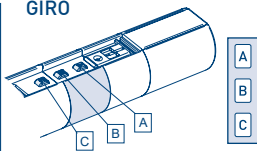
COLLEGAMENTI ELETTRICI  
RX MINI Cod. A510036

## LEGENDA DEI SIMBOLI

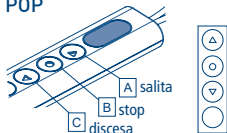
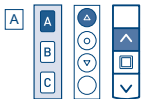
## SKIPPER



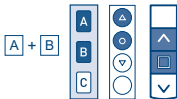
## GIRO



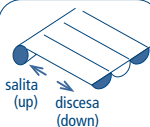
## POP

Telecomando a 4 canali  
indipendenti A530058

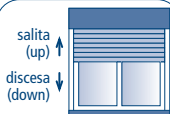
premere il tasto A

premere i tasti A e B  
contemporaneamente

premere il tasto SET



Tenda da sole



Avvolgibile



Led

togliere  
alimentazionedare  
alimentazionerotazione breve  
del motore in  
un sensorotazione  
lunga del motore  
nell'altro sensodoppia breve  
rotazione  
del motore

## CARATTERISTICHE TECNICHE

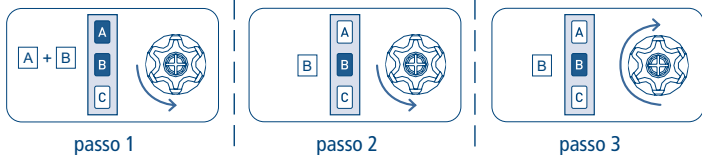
- Alimentazione 230 V / 50 Hz
- Potenza assorbita 0,5 W
- Frequenza radio 433,92 MHz
- Codifica Rolling Code
- Modulazione AM/ASK
- Num. max trasmettitori 15
- Potenza max motore 300 W
- Temperatura di funzionamento -10 C° +55 C°
- Dimensioni 40x40x20 mm
- Peso 80 gr
- Grado di protezione IP44

## SPIEGAZIONE DELLE SEQUENZE DI COMANDO

La maggior parte delle sequenze di comando è composta da tre passi ben distinti, al termine dei quali il motore segnala, con diversi tipi di rotazione, se il passo si è concluso in modo positivo o negativo. Lo scopo di questo paragrafo è quello di riconoscere le segnalazioni del motore.

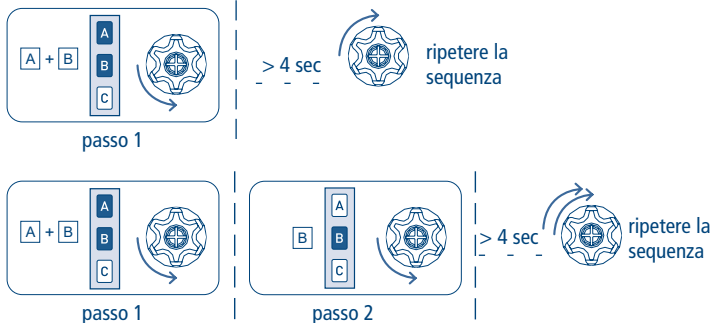
I tasti devono essere premuti come indicato nella sequenza, senza far passare più di 4 secondi tra un passo e l'altro. Se trascorrono più di 4 secondi, il comando non viene accettato, e si dovrà ripetere la sequenza.

Esempio di sequenza di comando:



Come si vede nell'esempio, quando la sequenza termina in maniera positiva il motore si riporta nella posizione iniziale con una singola rotazione lunga. Infatti due brevi rotazioni nello stesso senso corrispondono ad una rotazione lunga nel senso opposto. Il motore si riporta nella posizione iniziale anche quando la sequenza non viene completata, in questo caso effettuando una o due brevi rotazioni.

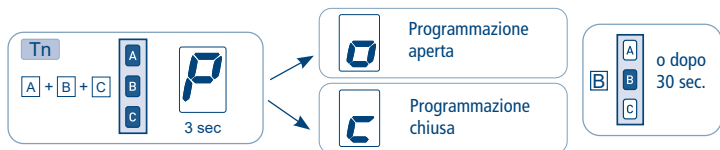
Esempi di sequenze incomplete:



## FUNZIONE APERTURA/CHIUSURA PROGRAMMAZIONE TELECOMANDO SKIPPER PLUS - SKIPPER LUX - SKIPPER P-LUX TELECOMANDO POP PLUS - POP LUX - POP P-LUX

Per evitare modifiche accidentali alla programmazione del motore durante l'uso quotidiano del telecomando, la possibilità di programmazione viene disabilitata automaticamente dopo 8 ore dall'invio dell'ultima sequenza (A+B o B+C).

### VERIFICA DELLO STATO DELLA FUNZIONE



Per modificare lo stato della funzione vedi le sequenze ABILITAZIONE/DISABILITAZIONE.

### ABILITAZIONE DELLA PROGRAMMAZIONE



Procedere con la programmazione come da libretto istruzioni.

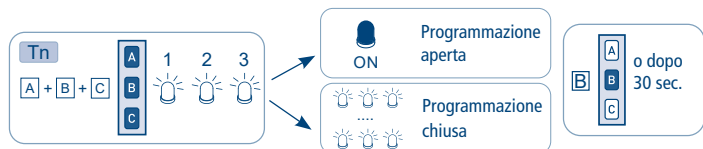
### DISABILITAZIONE DELLA PROGRAMMAZIONE



## FUNZIONE APERTURA/CHIUSURA PROGRAMMAZIONE TELECOMANDO SKIPPER - SERIE GIRO - TELECOMANDO POP

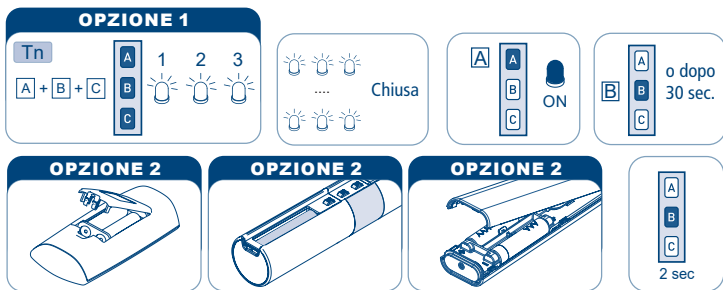
Per evitare modifiche accidentali alla programmazione del motore durante l'uso quotidiano del telecomando, la possibilità di programmazione viene disabilitata automaticamente dopo 8 ore dall'invio dell'ultima sequenza (A+B o B+C).

### VERIFICA DELLO STATO DELLA FUNZIONE



Per modificare lo stato della funzione vedi le sequenze ABILITAZIONE/DISABILITAZIONE.

### ABILITAZIONE DELLA PROGRAMMAZIONE



Togliere una pila e aspettare almeno 5 secondi oppure premere un tasto qualsiasi.

Procedere con la programmazione come da libretto istruzioni.

### DISABILITAZIONE DELLA PROGRAMMAZIONE



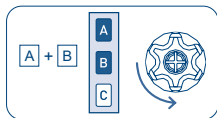


## MEMORIZZAZIONE PRIMO TELECOMANDO (serie Skipper, Giro o POP)

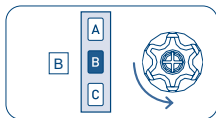
Questa operazione può essere eseguita solamente quando la centralina è nuova, oppure dopo una cancellazione completa della memoria.

**Durante questa fase alimentare una sola centralina per volta.**

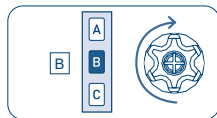
T1: Primo telecomando da memorizzare



T1



T1



T1 (2 sec)

## FUNZIONE DISABILITAZIONE AUTOMATICA MEMORIZZAZIONE PRIMO TELECOMANDO

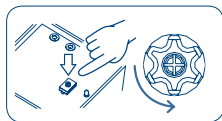
Ad ogni accensione della centralina si hanno a disposizione 3 ore per memorizzare il primo telecomando. Trascorso questo tempo la possibilità di memorizzare il telecomando viene disabilitata. Per azzerare il timer della funzione è sufficiente togliere e ridare alimentazione alla centralina.

## IMPOSTAZIONE DEL SENSO DI ROTAZIONE DEL MOTORE

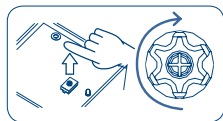
Eseguire questa operazione quando la rotazione del motore non è coerente con i tasti del telecomando, per esempio se attivando la funzione SALITA (UP), la tenda o la tapparella scende.

È necessario impostare il senso di rotazione corretto se alla centralina è associato un anemometro. In caso di allarme vento, la centralina esegue sempre il comando associato al tasto "SU".

Impostazione del senso di rotazione utilizzando il tasto SET:



max 2 sec



Il senso di rotazione può essere invertito anche scambiando tra loro i fili marrone e nero sulla morsettiera del motore.

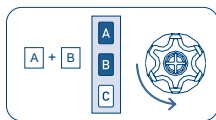
L'impostazione del senso di rotazione viene mantenuta anche dopo una cancellazione completa della memoria.

## MEMORIZZAZIONE DI ALTRI TELECOMANDI (serie Skipper, Giro o POP)

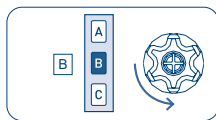
È possibile memorizzare fino a 15 telecomandi compreso il sensore luce/vento.

Tn: Telecomando memorizzato

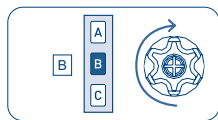
Tx: Telecomando da memorizzare



Tn



Tn



Tx (2 sec)

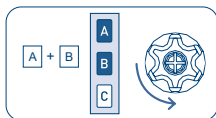
## MEMORIZZAZIONE TELECOMANDO A 4 CANALI INDIPENDENTI A530058

Il telecomando A530058 deve essere memorizzato da un altro telecomando serie Skipper, Giro o POP già memorizzato.

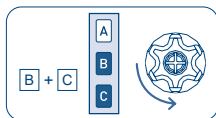
- Premere contemporaneamente i tasti A e B.
- Il motore si muove con un movimento breve.
- Di seguito premere contemporaneamente i tasti B e C.
- Il motore si muove nuovamente con un movimento breve.
- Premere poi il tasto desiderato sul telecomando A530058 per almeno 2 sec.
- Il motore si muove con un movimento lungo.

Tn: Telecomando memorizzato

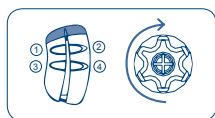
Tx: Telecomando da memorizzare



Tn



Tn

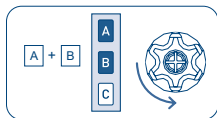


Tx (2 sec)

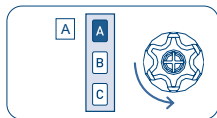
## CANCELLAZIONE SINGOLO TELECOMANDO

È possibile cancellare singolarmente ogni telecomando memorizzato. Nel momento in cui si cancella l'ultimo la centralina si riporta nella condizione iniziale. La stessa cosa vale per i singoli canali nel telecomando multicanale, basta selezionare il canale da cancellare prima di eseguire la sequenza.

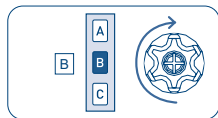
Tn: Telecomando da cancellare



Tn



Tn



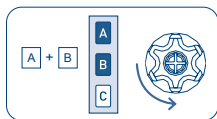
Tn (2 sec)

## CANCELLAZIONE TOTALE DELLA MEMORIA TELECOMANDI

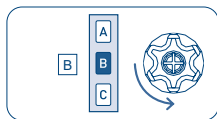
La cancellazione totale della memoria si può effettuare in due modi:

1) CON IL TELECOMANDO (Serie Skipper, Giro o POP)

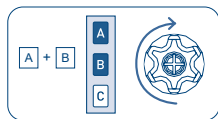
Tn: Telecomando memorizzato



Tn

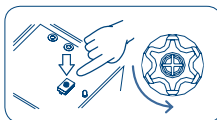


Tn

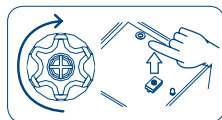


Tn (4 sec)

2) CON IL TASTO SET



circa 8 sec

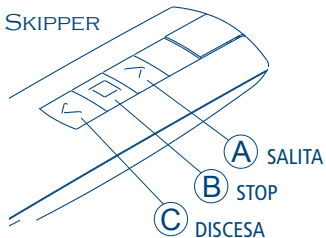


## AZIONAMENTO DA TELECOMANDO

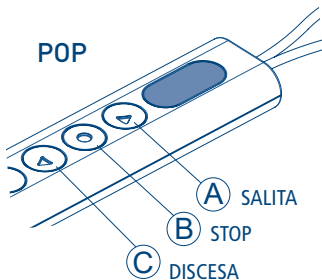
### Telecomando Serie Skipper o Serie POP

- Il tasto A comanda la salita;
- Il tasto B interrompe il comando;
- Il tasto C comanda la discesa.

#### SKIPPER

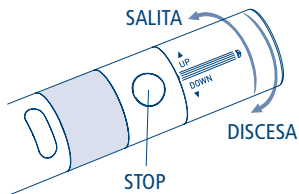


#### POP



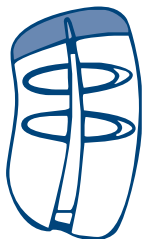
### Telecomando Serie Giro

- Ruotando verso UP si comanda la salita;
- Il tasto STOP interrompe il comando;
- Ruotando verso DOWN si comanda la discesa.



### Telecomando a 4 canali indipendenti A530058

Ad ogni pressione del tasto associato si verifica l'azionamento delle uscite su e giù nella sequenza indicata:



- 1 Salita
- 2 Stop
- 3 Discesa
- 4 Stop

## COMANDO FILARE OPZIONALE

In aggiunta al telecomando, è possibile comandare l'avvio e l'arresto del motore con un commutatore o un pulsante, collegato via filo all'ingresso del comando filare opzionale (filo bianco).

La centralina può essere programmata per operare con commutatori e pulsanti in modalità "uomo presente" (DM) oppure "moto continuo" (MC).

### MODALITÀ "UOMO PRESENTE" (DM)

I comandi di salita e discesa rimangono attivi fintanto che il contatto è chiuso, rispettando comunque il time-out di 3 minuti. Per fermare il motore posizionare il commutatore su Stop.

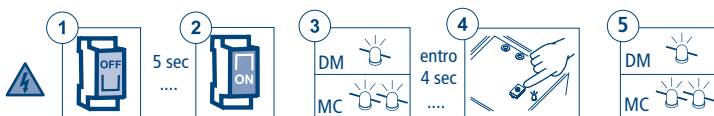
### MODALITÀ "MOTO CONTINUO" (MC)

È sufficiente un breve impulso di salita o discesa per attivare le uscite con il time-out fisso di 3 minuti. Per fermare il motore premere nuovamente salita o discesa.

### CAMBIO DI MODALITÀ DA DM A MC E VICEVERSA

La centralina è preimpostata in fabbrica per la modalità DM. Per effettuare il cambio dalla modalità DM a quella MC effettuare i seguenti passaggi:

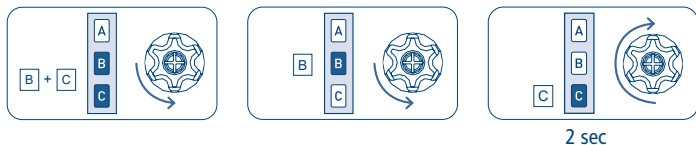
- 1) Togliere l'alimentazione e aspettare 5 secondi.
- 2) Ridare l'alimentazione.
- 3) Attendere la segnalazione del led che indica la modalità attuale:
  - 1 impulso per la modalità DM.
  - 2 impulsi per la modalità MC.
- 4) Entro 4 secondi premere il tasto SET: il led segnala la nuova modalità con il relativo numero di impulsi.



CAMBIO MODALITÀ		
	DM	MC
PULSANTE (passo-passo)	NO	✓
COMMUTATORE (Su/Giù)	✓	✓

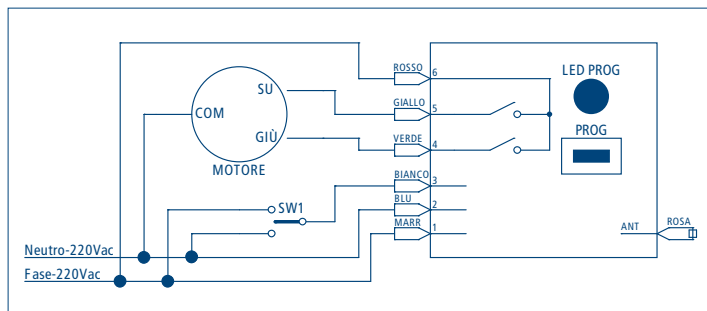
Se si collega un commutatore, la centralina si imposta automaticamente per l'utilizzo dei comandi su/giù.

Se in seguito si sostituisce il commutatore con un pulsante, per tornare al funzionamento passo-passo inviare la seguente sequenza.



### Esempio di comando filare con commutatore su/giù

Collegare il comune del commutatore all'ingresso del comando filare opzionale (filo bianco) e i due terminali di commutazione uno alla Fase e l'altro al Neutro dell'alimentazione.



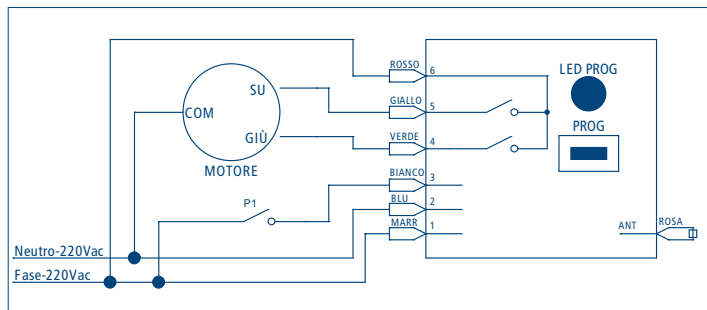
Comando motore radio + filare da commutatore su/giù

## Esempio di comando filare con pulsante

In questa configurazione non è possibile utilizzare la modalità "DM".

Impostare la centralina per la modalità moto continuo (MC) e collegare il pulsante tra Fase e ingresso del comando filare opzionale (filo bianco).

Ad ogni pressione del pulsante, si ha la funzionalità passo-passo: salita-stop-discesa-stop.



Comando motore radio + filare da pulsante passo/passo

## FUNZIONAMENTO CON SENSORE SOLE/VENTO

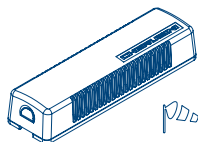
È possibile associare un sensore vento o sole/vento alla centralina. In corrispondenza degli eventi climatici di comparsa/scomparsa del sole e/o in presenza di allarme vento, la centralina esegue le seguenti operazioni:

Evento	Automatismo
Comparsa del sole (luce sopra soglia)	Dopo 3 minuti dalla comparsa del sole, la tenda da sole si apre completamente.
Scomparsa del sole (luce sotto soglia)	Dopo 10 minuti dalla scomparsa del sole, la tenda da sole si chiude completamente.
Allarme vento (vento sopra soglia)	Dopo 2 secondi, la tenda da sole si chiude completamente e non è possibile azionarla fino a dopo 8 minuti che la velocità del vento sia tornata sotto soglia. Il led rosso lampeggia.

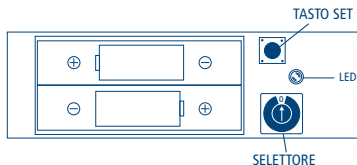
## DISPOSITIVI COMPATIBILI

## SENSORE MISTRAL

Rileva le oscillazioni indotte dal vento sulla struttura a bracci.

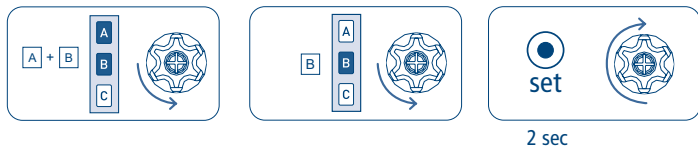


MISTRAL- cod. A520012



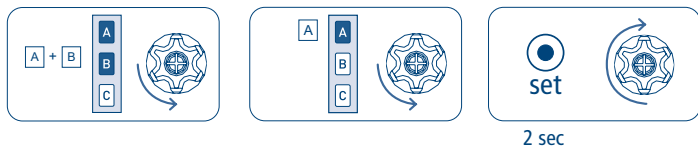
## MEMORIZZAZIONE SENSORE

Per realizzare l'associazione del sensore alla centralina è necessario aver già memorizzato un telecomando. Portare il selettore sulla posizione 0 ed eseguire la seguente sequenza:



## CANCELLAZIONE SENSORE

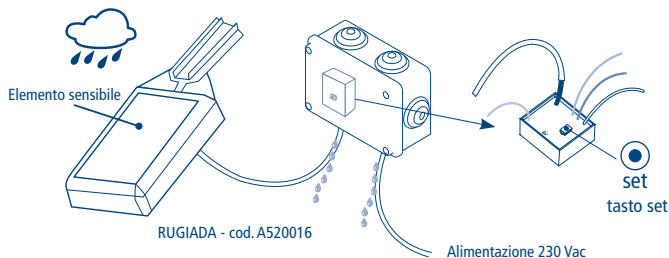
Per cancellare l'associazione del sensore alla centralina è necessario un telecomando già memorizzato. Portare il selettore sulla posizione 0, se attivo attendere lo spegnimento del sensore, ed eseguire la seguente sequenza:



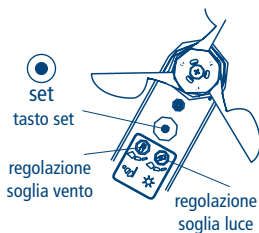
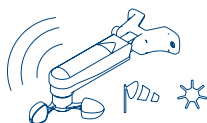
Per la descrizione completa delle funzioni di questo dispositivo consultare il libretto istruzioni inserito nella confezione.



## RUGIADA (TX PLUVIOMETRO)

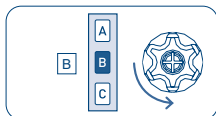
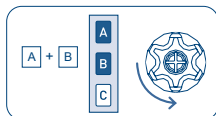


## ANEMOMETRI



## MEMORIZZAZIONE

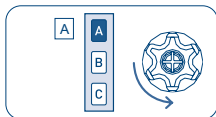
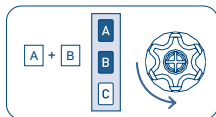
Per realizzare l'associazione del sensore alla centralina è necessario aver già memorizzato un telecomando. La sequenza di memorizzazione è la seguente:



2 sec

## CANCELLAZIONE

Per cancellare l'associazione del sensore alla centralina è necessario un telecomando già memorizzato. La sequenza di cancellazione è la seguente:



2 sec

Per la descrizione completa delle funzioni di questi dispositivi consultare il libretto istruzioni inserito nella confezione.

## ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DELLA FUNZIONE LUCE

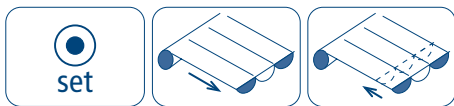
(WindTec Lux)

Per attivare (automatico) o disattivare (manuale) la funzione luce fare riferimento al manuale istruzioni in dotazione con il sensore o telecomando che si intende utilizzare.

### TEST PER ANEMOMETRO TIPO WINDTEC/WINDTEC LUX

Questa funzione è utile per verificare la corretta comunicazione via radio e per effettuare la prova delle funzioni vento e luce.

Per attivare la funzione di TEST, tenere premuto il tasto SET (circa 2 sec), finché la tenda si apre per 10 secondi e con una breve chiusura segnala che il test è attivo. La funzione di test resta attiva per 3 minuti, durante i quali è possibile verificare l'impostazione delle soglie vento e luce, senza attendere i tempi di attivazione. Dopo 3 minuti, il sensore WindTec ritorna a funzionare in modo normale. Durante il test il led rosso all'interno della centralina rimane acceso.



2 sec

#### PROVA DELLA FUNZIONE VENTO (WINDTEC, WINDTEC LUX)

Per evitare errori durante la prova della funzione vento, si raccomanda di disattivare la funzione luce. Facendo muovere le pale dell'anemometro, quando la velocità rilevata dal sensore supera la soglia impostata, il motore comanda la chiusura della tenda.

#### PROVA DELLA FUNZIONE LUCE (WINDTEC LUX)

Assicurarsi che la funzione luce sia attiva. Quando il sensore rileva una variazione dell'intensità della luce, apre la tenda se l'intensità della luce va al di sopra della soglia impostata, oppure chiude la tenda se l'intensità della luce va al di sotto della soglia impostata. È possibile ripetere più volte questo test, per regolare al meglio la soglia desiderata.

## FUNZIONI SPECIALI

### MEMORIZZAZIONE TEMPORANEA TELECOMANDO

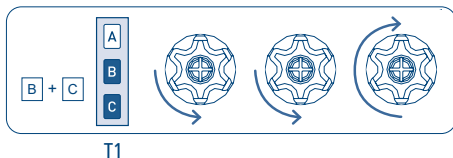
Questa funzione permette di memorizzare un telecomando in modo temporaneo, ad esempio in modo da permettere l'impostazione dei finecorsa durante il montaggio in fabbrica. Il telecomando definitivo potrà essere memorizzato in seguito con l'apposita sequenza di comando (vedi "MEMORIZZAZIONE PRIMO TELECOMANDO").

Le operazioni descritte di seguito possono essere eseguite solo quando la centralina è nuova di fabbrica, oppure dopo una cancellazione totale della memoria (vedi "CANCELLAZIONE TOTALE DELLA MEMORIA TELECOMANDI"). Per assicurare che la programmazione temporanea sia utilizzata solo in fase di installazione o regolazione, e non durante l'uso quotidiano, la centralina permette le seguenti operazioni solo nei limiti di tempo descritti. Alimentare la centralina, assicurarsi che nel raggio di azione del telecomando non siano presenti altre centraline alimentate e con la memoria vuota.

**Entro 30 secondi dall'accensione**, premere contemporaneamente i tasti B e C, finché il motore collegato effettua la segnalazione di conferma.

**Il telecomando rimarrà memorizzato per 5 minuti**, mentre la centralina è alimentata. Passati 5 minuti, o togliendo tensione alla centralina, il telecomando sarà cancellato.

T1: Primo telecomando da memorizzare



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

CHERUBINI S.p.A. dichiara che il prodotto è conforme alle pertinenti normative di armonizzazione dell'Unione:

Direttiva 2014/53/UE, Direttiva 2011/65/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile facendone richiesta sul sito: [www.cherubini.it](http://www.cherubini.it).



**CHERUBINI S.p.A.**

Via Adige 55  
25081 Bedizzole (BS) - Italy  
Tel. +39 030 6872.039 | Fax +39 030 6872.040  
info@cherubini.it | www.cherubini.it

**CHERUBINI Iberia S.L.**

Avda. Unión Europea 11-H  
Apdo. 283 - P. I. El Castillo  
03630 Sax Alicante - Spain  
Tel. +34 (0) 966 967 504 | Fax +34 (0) 966 967 505  
info@cherubini.es | www.cherubini.es

**CHERUBINI France S.a.r.L.**

ZI Du Mas Barbet  
165 Impasse Ampère  
30600 Vauvert - France  
Tél. +33 (0) 466 77 88 58 | Fax +33 (0) 466 77 92 32  
info@cherubini.fr | www.cherubini.fr

**CHERUBINI Deutschland GmbH**

Siemensstrasse, 40 - 53121 Bonn - Deutschland  
Tel. +49 (0) 228 962 976 34 / 35 | Fax +49 (0) 228 962 976 36  
info@cherubini-group.de | www.cherubini-group.de

